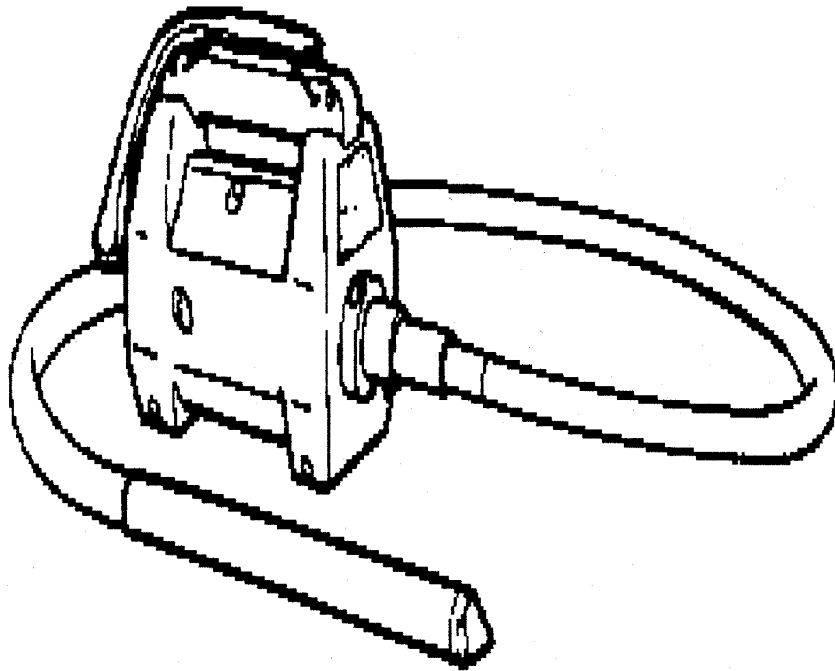
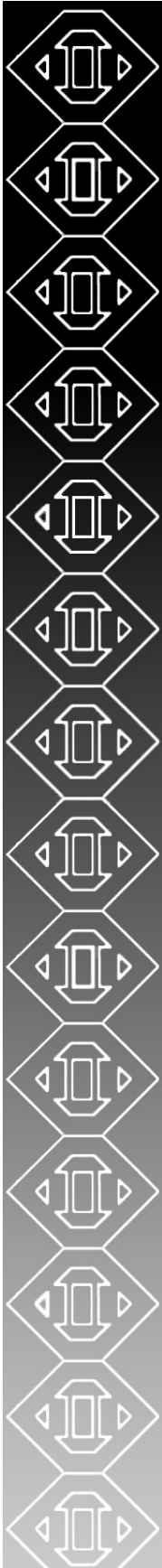




OLI®



**MOTORE ELETTRICO DIRETTO SERIE
DIRECT ELECTRIC MOTOR RANGE
ELECTRISCHES MOTOR MIT DIREKTEM ANSCHLUSS TYP
MOTEUR ELECTRIQUE BRANCHÉ DIRECTEMENT**

M 2300 D

All rights reserved © WAMGROUP

CATALOGUE No. M2300D 8010		CREATION DATE
ISSUE A1	CIRCULATION 100	DATE OF LATEST UPDATE 02.02



Leggete attentamente queste istruzioni prima di utilizzare la macchina e custodite questo manuale per futuri riferimenti

AL RICEVIMENTO l'utensile deve essere correlato di:

- ☛ MANUALE D'ISTRUZIONI
- ☛ CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CEE

GARANZIA

Il prodotto OLI è garantito un anno dalla data di acquisto, per difetti di fabbricazione, garantendo la riparazione gratuita o la sostituzione a discrezione del produttore, purché il prodotto:

- non sia stato manomesso o utilizzato in modo improprio;
- non siano state fatte riparazioni da personale non autorizzato;
- venga prodotta prova della data di acquisto (bolla, fattura ecc)



Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

With the product you must receive:

- ☛ OPERATION MANUAL
- ☛ EC CONFORMITY CERTIFICATE

WARRANTY

OLI warranty is issued for 12 months from the date of purchase and covers the repair or replacement, free of charges, due to manufacturing or material defects, only if the product:

- is whole and has not been misused;
- repairs have not been attempted by not authorised persons;
- proof of purchase date is produced

Vielen Dank für den Kauf dieses OLI-Produktes.



Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf.

Mit dem Produkt bekommen Sie:

- ☛ BEDIENUNGSANLEITUNG
- ☛ EG-KONFORMITÄTS BESCHEINIGUNG

GARANTIE

Die Garantiezeit von 1 Jahr für OLI Produkte beginnt mit dem Tage des Kaufes. Die Garantie ist nur für Fabrik oder Material Fehler. Voraussetzung ist:

- daß der Fehler nicht auf unsachgemäße Behandlung oder auf Abnutzung zurückzuführen ist;
- daß keine Reparatur von nicht autorisiertes Personal gemacht worden ist
- daß man Kaufdatum weist

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit OLI.



Veuillez lire attentivement ces remarques sur la sécurité avant d'utiliser la machine et les conserver soigneusement.

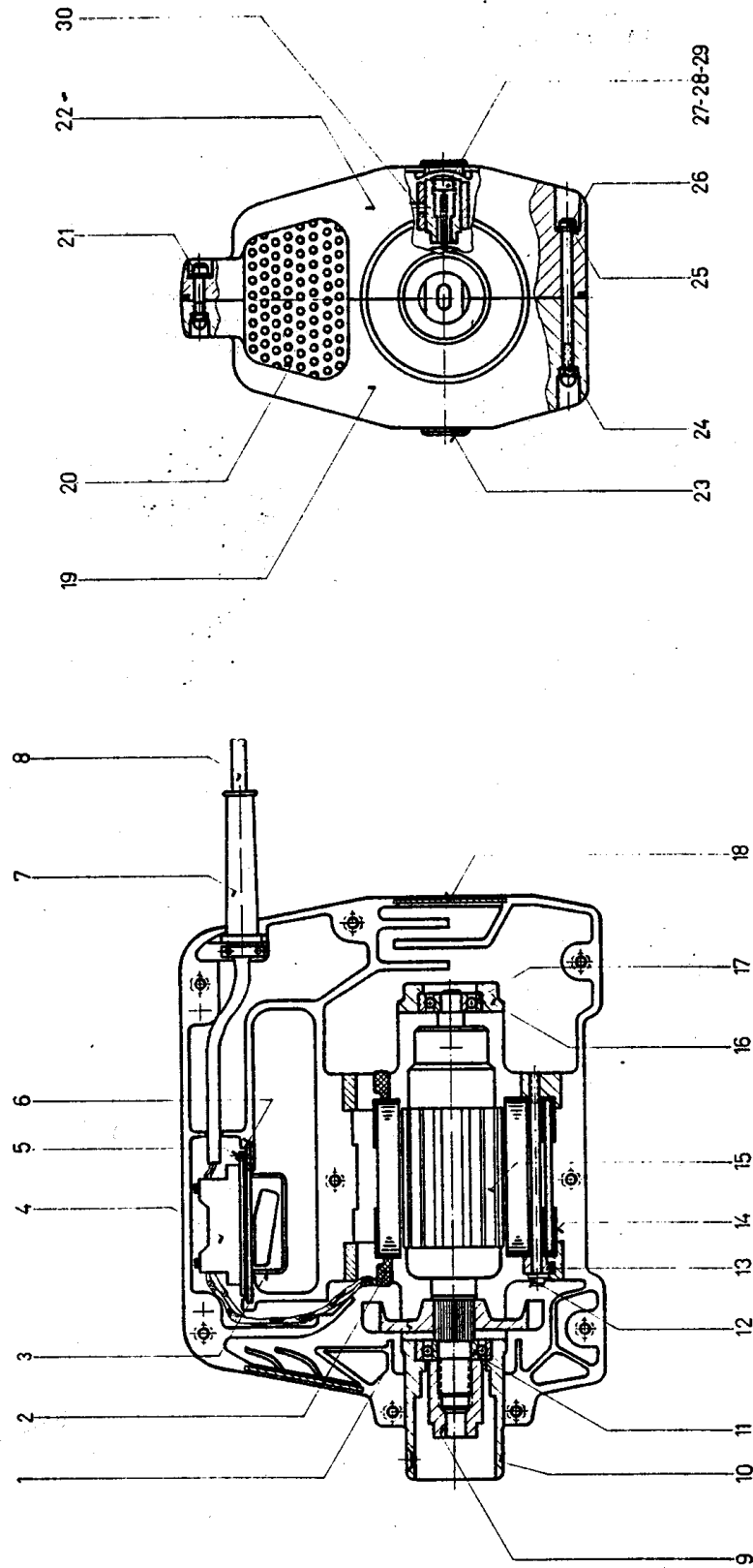
Avec le produit vous recevez:

- ☛ NOTICE D'UTILISATION
- ☛ CERTIFICAT DE CONFORMITE CEE

GARANTIE

Durant 12 mois après l'achat et comprend la réparation par remplacement gratuit des pièces à condition que:

- Les machines soit envoyé à OLI avec votre volet de carte de garantie. Les frais d'envoi sont à la charge du client.
- La machine n'ait pas été endommagée ni réparée par des tiers
- Les pièces soumises à une usure normale sont exclues de cette garantie





M2300D – PARTI DI RICAMBIO
M2300D – SPARE PARTS
M2300D – ERSATZTEILLISTE
M2300D – PIÉCES DE RECHANGE

02.02

8010.M.03

Pos.	QTA	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
1	1	VENTOLA	FAN	LUFERRAD	VENTILATEUR
2	1	STATORE	STATOR	STATOR	STATOR
3	1	MEMBRANA	SWITCH COVER	GUMMIDECKUNG	MEMBRANE
4	1	INTERRUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
5	2	VITE M4X8	SCREW M4X8	SCHRAUBE M4X8	VIS M4X8
6	1	PLACCA	SWITCH PLATE	HALTER	PLAQUE
7	1	MANICOTTO	SLEEVE	KABELMUFFE	ARRET CABLE
8	1	CAVO C.SPINA	CORDSET	KABEL U.STECKER	KABLE+FICHE
9	1	INNESTO	COUPLING	KUPPLUNG	ACCOUPLLEMENT
10	1	CONO	CONNECTINGPORT	ANSCHLUSS	ATTACHE
11	1	CUSCINETTO	BEARING	KUGELLAGER	ROULEMENT
12	2	VITE M5X10	SCREW M5X100	SCHRAUBE M5X100	VIS M5X100
13	2	DADO	NUT	NUT	ECROU
14	2	ASTUCCIO ISOL.	INSULATINGCOVER	ISOLIERUNG	ISOLEMENT
15	1	ROTORE	ROTOR	WELLE	ARBRE
16	1	FLANGIA POST.	REAR FLANGE	HINTER FLANGE	FLANGE POST.
17	1	CUSCINETTO	BEARING	KUGELLAGER	ROULEMENT
18	1	GRIGLIA POST.	REAR GRILLE	HINTER NETZ	FILET POST.
19	1	CARCASSA DX	CASE RH	GEHÄUSE RECHT	BATI DROIT
20	1	GRIGLIA ANT.	FRONT GRILLE	VORDER NETZ	FILET ANT.
21	6	VITE M5X25	SCREW M5X25	SCHRAUBE M5X25	VIS M5X25
22	1	CARCASSA SX	CASE LH	GEHÄUSE LINK	BATI GAUCHE
23	2	TAPPO PG16	CAP PG16	STOPPSEL PG16	BOUCHON PG16
24	9	DADO M5	NUT M5	MUT M5	NUT M5
25	11	RONDELLA	WASHER	SCHEIBE	RONDELLE
26	3	VITE M5X80	SCREW M5X80	SCHRAUBE M5X80	VIS M5X80
27	2	SPAZZOLE	BRUSH	KÖLEN	CHARBON
28	2	PORTASPAZZOLE	BRUSH HOLDER	KÖLEN HALTER	PORTE CHARBON
29	2	TAPPO PG9	CAP PG9	STOPPSEL PG9	BOUCHON PG9
30	2	VITE M5X8	SCREW M5X8	SCHRAUBE M5X8	VIS M5X8

- Gli operatori devono essere informati sui rischi e le modalità d'uso indicate nel presente manuale. Solo operatori qualificati ed addestrati possono utilizzare l'apparecchio. Minorenni possono operare solo previa autorizzazione e sorveglianza da parte del capo cantiere o responsabile del luogo di lavoro. Gli operatori devono essere fisicamente e psicologicamente idonei.
- Le norme di prevenzione infortuni lavoro riguardanti apparecchiature ed impianti elettrici devono essere osservate ed ogni operatore ne deve essere al corrente.
- Fate sempre attenzione a quello che state facendo. Procedete con cautela. Non continuate a lavorare quando siete stanchi o non concentrati.

APPARECCHIATURE ELETTRICHE: quando utilizzate apparecchiature elettriche seguite sempre le normali precauzioni di sicurezza, incluse le seguenti istruzioni, per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e danni personali.

CONDIZIONI DEL LUOGO DI LAVORO: non immergete l'apparecchio M2300D - M1050D in acqua, calcestruzzo o altri liquidi; non utilizzate l'apparecchio in presenza di liquidi o gas infiammabili; proteggetevi contro le scosse elettriche. E' consigliabile non esporre l'apparecchio alla pioggia. Grado di protezione IP54.

USATE CORRETTAMENTE IL CAVO: non trascinate l'apparecchio tirandolo per il cavo; non stratonate il cavo per estrarre la spina; mantenete il cavo lontano da fonti di calore, olii o oggetti taglienti.

ALL'APERTO USATE PROLUNGHE ADATTE: quando utilizzate l'apparecchio in ambiente esterno, usate solo cavi di prolunga adatti per l'impiego esterno e contrassegnati per tale uso.

ALLA RIPRESA DEL LAVORO: prima di riutilizzare l'apparecchio controllate le parti che possono essere state danneggiate e verificate attentamente se la macchina è in grado di svolgere la funzione per la quale è stata costruita.

ACCENSIONE: non accendete e spegnete l'apparecchio togliendo e mettendo la spina, ma utilizzate l'interruttore posto sul lato del mod. M 1050 D o sotto la maniglia del mod. M 2300 D.

CONTROLLO DELLE FONTI DI ALIMENTAZIONE : le fonti di alimentazione del gruppo motore, quali quadri elettrici o altri dispositivi operativi sul cantiere, possono essere utilizzati solo se conformi alle norme di sicurezza stabilite dalle autorità competenti del luogo dove si svolge l'attività.

CURA DELL'APPARECCHIO: mantenete l'apparecchio in buone condizioni e pulito per ottenere migliori risultati; seguite le istruzioni per l'eventuale manutenzione e l'utilizzo dei vibratorii serie VD. Controllate periodicamente il cavo dell'apparecchio e se fosse danneggiato fatelo sostituire da personale autorizzato o dall'assistenza OLI.

UBICAZIONI RIALZATE DA TERRA: lavorando su impalcature o zone rialzate da terra, assicuratevi che il gruppo motore e il vibratore poggiino stabilmente e che non vengano lasciati incustoditi quando sono accesi, per evitare che, per effetto della vibrazione o di sbilanciamento, questi cadano provocando danni a cose o persone sottostanti.

RUMOROSITA': Rilevazione effettuata in normali condizioni di funzionamento senza utensile, a 1 m di distanza secondo le norme ISO 6081 (1986) ed UNI 7712 (11/77):

M 2300 D	Livello medio di pressione acustica	L_p	86 dB(A)
	Livello di potenza sonora normalizzata	L_N	98 dB(A)

Rilevazioni effettuate in condizioni normali di funzionamento secondo la norma ISO 6081/1986, con vibratore immerso in miscela di acqua/sabbia in un cilindro metallico \varnothing 50 cm h. 50 cm, ad 1 mt di distanza. Il calcolo del livello sonoro medio L_p e del livello di potenza normalizzata L_N è stato eseguito secondo la norma UNI 7712 (11/77).

M 2300 D CON VD 25	L_p	87 dB(A)	L_N	99 dB(A)
M 2300 D CON VD 35	L_p	90 dB(A)	L_N	102 dB(A)
M 2300 D CON VD 44	L_p	90 dB(A)	L_N	102 dB(A)
M 2300 D CON VD 55	L_p	89 dB(A)	L_N	101 dB(A)

M 1050 D CON VD25	L_{AeQ}	80 dB(A)
M 1050 D CON VD35	L_{AeQ}	83 dB(A)
M 1050 D CON VD44	L_{AeQ}	83 dB(A)
M 1050 D CON VD55	L_{AeQ}	82 dB(A)

E' obbligatorio l'uso di adeguati mezzi di protezione acustica oltre all'osservanza di quanto previsto dal D.L. 277 del 15.08.91, relativo alle direttive CEE 80/1107, 82/605, 83/477, 86/188, 88/642 ED AL d.l. 626, per evitare effetti dannosi sia al sistema uditivo che ad altri organi ed apparati (effetti extrauditivi).

IMPORTANTE

- Accertarsi che la tensione di rete sia la stessa di quella indicata sulla targhetta. La targhetta è posta sul lato della scatola comandi e prese del motore.
- Disinserite la spina quando non utilizzate l'apparecchio, prima di eseguire eventuali manutenzioni o durante la sostituzione del vibratore. Ogni riparazione o sostituzione di componenti deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato o dall'assistenza OLI.

VIBRATORE VD

- Il vibratore VD non è composto da parti elettriche.
- La trasmissione flessibile del vibratore VD non può essere piegata al di sotto dei 50 gradi
- **RUMOROSITA'** come da pag. 7
- Indossare adeguati mezzi di protezione personale durante il lavoro.

ANOMALIE E GUASTI: Se riscontrate anomalie nel funzionamento dell'apparecchio sospendete il lavoro e fate controllare la macchina da personale specializzato o dall'assistenza OLI. Usate solo ricambi originali OLI. Ogni modifica all'apparecchio può essere apportata esclusivamente da OLI. Il mancato rispetto di quanto sopra ci esonera da ogni responsabilità. Ad ogni intervento compilate la scheda d'intervento.

OLTRE A QUANTO SOPRA INDICATO, DEVONO ESSERE RISPETTATE LE NORME IN VIGORE NEL PAESE IN CUI SI OPERA.

UTILIZZO

Il gruppo motore M 2300 D e M 1050 D è un utensile da cantiere adatto al funzionamento degli aghi vibranti con flessibile tipo VD 25 - VD 35 - VD 44- VD 55.

Il corretto funzionamento dell'apparecchio viene garantito solo se questo viene utilizzato conformemente alle istruzioni indicate nel presente manuale che deve essere consultato attentamente e conservato.

COME PARTIRE • • •

- ① Controllare sulla targhetta la tensione di rete in entrata da utilizzare per alimentare il gruppo motore.
- ② Collegare il vibratore nell'attacco del gruppo motore.
- ③ Inserire la spina del gruppo motore nel quadro a motore spento.
- ④ Impugnare motore ed ago ed accendere il gruppo motore.

COME FERMARSI • • •

- ① Spegnerne il gruppo motore e successivamente disinserire la spina dal quadro elettrico.
- ② Pulire l'apparecchio ed immagazzinare correttamente.

TRASPORTO - MOVIMENTAZIONE - IMMAGAZZINAMENTO

L'apparecchio è fornito imballato in scatole di cartone. Il manuale è allegato all'apparecchio. Non capovolgere o rotolare la scatola durante il trasporto.

E' obbligatorio indossare adeguati mezzi di protezione, quali guanti, scarpe antiinfortunistiche, elmetti ecc. quando si movimentano macchinari edili.

L'apparecchio deve essere immagazzinato in ambiente con temperature da - 10° C a 70° C. L'umidità non è rilevante.

MANUTENZIONE

L'apparecchio non necessita di manutenzione.

- Operators must be informed about risks and instructions for use indicated in this manual. Only skilled workers can make use of the converter. Minors may work only upon permission and control of the yard foreman or the person who is responsible for the working place. Operators must be physically and psychologically suited.
- Accident prevention rules regarding electric equipment and plants, must be observed and each worker must know them.
- Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate when you are tired.

ELECTRIC MACHINES : When using electric machines, the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

WORK AREA ENVIRONMENT : Do not plunge the electric unit M2300D - M1050D into water, concrete or any other liquid matter. Do not use the machine in the presence of flammable liquids or gases. It's advisable not to expose it to rain. Insulation class IP 54.

DO NOT ABUSE THE CABLE : Never carry the unit by its cable or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges.

USE OUTDOORS EXTENSION CABLES : When the electric unit is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use and so marked.

BEFORE STARTING : Check parts that can be damaged before further use of the machine to determine whether it will operate properly and perform its intended function.

TURN ON : Do not turn on and off the electric motor connecting and disconnecting the plug from the socket, but use only the switch on the motor .

CHECK THE ELECTRIC SOURCES : Motor power sources, such as electrical panels or other operative devices on the yard, may be used only if they are in compliance with the safety rules laid down by the competent authorities of the place where the activity is carried out.

MAINTAIN MACHINES WITH CARE : Keep the electric motor and the vibrator clean for better performance. Follow instructions for use of vibrator VD. Inspect the cords periodically and if damaged have repaired by an authorized service or OLI service.

ON UPRaised AREA : Working in upraised position check that the motor and the connected vibrator are always in stable position and never leave them alone when turned on, to avoid rolling or falling down of the machine through vibration.

LEVEL OF SOUND : This sound power has been checked following the ISO 6081 (1986) rules by normal work, without tools and at 1 mt distance and with tools, with the vibrator inside sand/water mix in metal box Ø 50 cm h. 50 cm and at 1 mt distance. A-weighted sound power L_p and L_N has been checked following the UNI 7712 (11/77) Norm.

M 2300 D	L_p	86 dB(A)	L_N	98 dB(A)
M 2300 D WITH VD 25	L_p	87 dB(A)	L_N	99 dB(A)
M 2300 D WITH VD 35	L_p	90 dB(A)	L_N	102 dB(A)
M 2300 D WITH VD 44	L_p	90 dB(A)	L_N	102 dB(A)
M 2300 D WITH VD 55	L_p	89 dB(A)	L_N	101 dB(A)

ATTENTION

- Be sure your supply is the same as the voltage given on the rating plate. You'll find the rating plate on the motor.
- Disconnect the plug, by work stop, before servicing and checking parts. Repairs should only be carried out by authorised person or OLI service.

VIBRATOR VD

- The vibrator VD has no electric parts.
- The flexible shaft of the vibrator cannot be bent more than 50 cm
- **LEVEL OF SOUND** as on page 9
- Always wear safety goggles, shoes and helm when operatin with this vibrator

FAILURES AND ANOMALIES : Should you notice anomalies during work, stop the work and have the machine controlled by qualified technicians or OLI's assistance. Use only OLI original spare parts. Modifications on the machine can be done only from OLI. The non-observance of what above will exonerate us from any responsibility. Fill the service card at every intervention.

IN ADDITION TO THE RULES HERE MENTIONED, LAWS AND REGULATIONS APPLIED BY THE COUNTRY WHERE THE ACTIVITY IS CARRIED OUT, MUST BE OBSERVED.

The motor group M 2300D and M 1050D is used for VD 25 - VD 35 - VD 44 - VD 55 flexible shaft vibrators.

The correct work of the unit is guaranteed only if used attempting to these instructions and this manual must be saved.

START • • •

- ① Check on the rating plate that the line is correct.
- ② Connect the vibrator on the motor.
- ③ Connect plung of the motor on the panel, with motor turned off.
- ④ Hold vibrator and motor and than turn on.

STOP • • •

- ① Turn off the motor and than disconnect the pung .
- ② Storage correctly the motor and the vibrator.

TRANSPORT - MOVE - STORAGE

The unit and the instruction manual are despatched in boxes. Duiring the transport never upset or roll the box.

For hand-moving and during work wear safety gloves, shoes and helm.

The unit must be soraged between - 10° and 70 ° C , humidity is not important.

MAINTENANCE. No maintenance is required.

- Alle Arbeiter müssen über Unfallrisiken informiert sein, sowie die Gebrauchsanweisungen kennen. Minderjährige dürfen nur unter Aufsicht des Vorarbeiters (Unternehmers) mit dem Gerät arbeiten. Mit dem Gerät, dürfen nur Personen beschäftigt werden, die körperlich und geistig geeignet sind.
- Die Unfallverhütungsvorschriften welche elektrische Geräte und Anlagen betreffen, müssen bei der Arbeit beachtet werden.
- Seien Sie stets aufmerksam. Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

ELEKTROGERÄTE : Beim Gebrauch der Elektrogeräte sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

BERÜCKSICHTIGEN SIE UMGEBUNGSEINFLÜSSE : Stellen Sie das Gerät M 2300D - M 1050D nie in Beton - Wasser oder andere Flüssigkeiten; wir empfehlen weiters das Gerät nicht im Regen stehenzulassen. Das Gerät entspricht Schutzklasse IP 54.

ZWECKENTFREMDEN SIE NICHT DAS KABEL : Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und Scharfen Kanten.

VERLÄNGERUNGSKABEL : Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

BEI ARBEITSBEGINN : Vor Beginn der Arbeit, prüfen Sie das Gerät sorgfältig auf seine einwandfreie Funktion.

EIN- UND AUSSCHALTUNG : Bei Ein- und Ausschaltung des Gerätes ziehen Sie nie den Stecker aus der Steckdose, sondern verwenden Sie immer den Schalter.

STROM EIN- UND AUSLASS KONTROLLE : Elektrische Anlagen und Betriebsmittel, dürfen nur benutzt werden, wenn sie den betrieblichen und örtlichen Sicherheitsanforderungen genügen.

PLEGE DES GERÄTES : Halten Sie das Gerät sauber um gut zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für den Wechsel des VD Innenrüttler. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem Fachmann erneuern.

HOHE GERÜSTE : Bei Arbeit auf Gerüsten, muß man das Gerät und den Innenrüttler so ablegen, daß ein unbeabsichtigtes Wegrollen oder Fallen nicht möglich ist. Bei Arbeitspausen oder beim Verlassen der Utensilien sind diese abzuschalten.

SCHALLDRUCK: Diese Geräuschwerte (Schalldruck L_{Aeq}) wurden nach ISO 6081 Linien gemessen, ohne Innenrüttler mit 1 mt Entfernung sowie mit dem Innenrüttler im Wasser/Sand Mix eingetaucht in eine Metallschalung \varnothing 50 cm h. 50 cm, mit 1 mt Entfernung. Die L_p Schalleistung (A) und die L_N normalisierte Schalleistung wurden nach UNI 7712 (11/77) Linien gemessen.

Es ist Pflicht der Beschäftigten persönliche Schallschutzwittel zu tragen.

M 2300 D	L_p	86 dB(A)	L_N	98 dB(A)
M 2300 D MIT VD 25	L_p	87 dB(A)	L_N	99 dB(A)
M 2300 D MIT VD 35	L_p	90 dB(A)	L_N	102 dB(A)

M 2300 D MIT VD 44	L _p	90 dB(A)	L _N	102 dB(A)
M 2300 D MIT VD 55	L _p	89 dB(A)	L _N	101 dB(A)

ACHTUNG

- Die Netzspannung muß mit der angegebene Spannung und Frequenz des Leistungsschildes übereinstimmen.
- Nach der Arbeit, bei Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten ist das Gerät vom elektrischem Netz zu trennen. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

VD INNENRÜTTLER

- Das Innenrüttler VD hat keine elektrische Teile.
- Die Welle darf nie mehr als 50 Grad gebogen werden
- **SCHALL-LEISTUNG** wie auf Seite 12
- Das Tragen von geeigneten Handschuhen, Schuhen und Helm wird empfohlen.

ACHTUNG : Wenn Sie Mängel an den Sicherheitseinrichtungen oder andere Mängel, die den sicheren und geeigneten Betrieb des Gerätes beeinträchtigen, feststellen, ist das Gerät abzuschalten und bei einem Fachmann kontrolliert werden. Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Änderungen dürfen nur vom OLI gemacht werden. Bei nichtbeachtung wird jegliche Haftung abgelehnt. Nach jeder Instandhaltungs- und Wartungsarbeit den Reparaturschein ausfüllen.

BITTE BEACHTEN SIE ZUSÄTZLICH AUCH DIE ENTSPRECHENDEN, IN IHREM LAND GÜLTIGEM VORSCHRIFTEN UND RICHTLINIEN.

Die Motoren M 2300D und M 1050D sind für VD Innenrüttler geeignet.
Die Einwandfreie Funktion des Gerätes wird nur garantiert, wenn alle in der Gebrauchsanleitung angeführten Vorschriften beachtet werden.

BEI ARBEITSBEGINN . . .

- ① Beachten Sie das die Spannung des Stromnetzes mit der auf dem Motorschild übereinstimmt.
- ② Schliesen Sie den VD Innenrüttler am Motor.
- ③ Stecken Sie den Stecker an Stromnetz an, mit ausgeschateten Motor.
- ④ Innenrüttler und Motor heben und anschalten.

BEI ARBEITSENDE . . .

- ① Den Motor abschalten und danach den Stecker von der Schalttafel abziehen.
- ② Korrekt lagern.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Das Gerät sowie die Gebrauchshinweiße sind in Katrons geliefert. Beim Transport ist es gegen Abrollen, Verrutschen oder Umkippen zu sichern. Man darf den Karton nicht umkippen oder rollen.

Das Tragen von geeigneten Handschuhen, Schuhen und Helm wird empfohlen.

Es wird empfohlen das Gerät bei Temperaturen zwischen - 10° und + 70° C zu lagern.
Das Gerät ist Feuchtigkeit unentpfindlich.

WARTUNG

Das Gerät nötigt keine Watrung.

- Les opérateurs doivent être informés sur les risques et les modalités indiquées dans le présent manuel. Seulement les opérateurs qualifiés et entraînés peuvent utiliser le appareil. Les mineurs peuvent l'utiliser avec l'autorisation et la supervision du chef de chantier ou du responsable du lieu de travail. Les opérateurs doivent être physiquement et psychologiquement aptes.
- Les normes de prévention des accidents de travail concernant les appareils et les installations électriques doivent être respectées et chaque opérateur doit être informé.
- Observez votre travail. Agissez en faisant preuve de bon sens. N'employez pas la machine lorsque vous êtes fatigué.

APPAREILS ÉLECTRIQUES : Lorsqu'on utilise des appareils électriques, suivre toujours attentivement les précautions de sécurité générales, et les présentes instructions afin de réduire le risque d'incendies, de chocs électriques et de blessures.

CONDITIONS DU LIEU DE TRAVAIL: Ne plonger pas l'appareil électrique M2300 D - M 1050 D dans l'eau, le béton ou dans autres liquides. N'utilisez jamais l'appareil électriques en proximité de liquides ou de gaz inflammables. Il est conseillable de ne exposer pas la machine sous la pluie. Protection IP 54.

PRESERVEZ LE CÂBLE D'ALIMENTATION : Ne pas traîner l'appareil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.

CABLES DE RALLONGE : Lorsqu'on utilise l'appareil à l'exterieour, n'utiliser que des rollanges homologués, fabbriquées et expressement marquées pour cette utilisation.

LORS DE LA REPRISE DU TRAVAIL : Avant d'utiliser de nouveau l'appareil, contrôler les parties qui peuvent avoir été endommagées et vérifier attentivement si la machine est à même d'opérer correctement et conformément à sa destination d'usage.

MISE EN FONCTION : Ne pas allumer ni arrêter l'appareil en insérant ou en enlevant la fiche; utiliser l'interrupteur installé sur l'appareil.

CONTRÔLE DES SOURCES D'ALIMENTATION : Les sources d'alimentation de l'appareil tels que tableaux électriques ou d'autres dispositifs opérationnels présents sur le chantier, ne peuvent être utilisés que s'ils sont conformes aux normes de sécurité établies pas les autorités compétentes du lieu où l'on effectue l'activité.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL : Préserver l'appareil en bonnes conditions et nettoyé afin d'obtenir les meilleurs résultats; suivre les instructions pour l'utilisation de VD vibrateur. Contrôler périodiquement le cordon d'alimentation, et s'il était endommagé, le faire remplacer par le personnel autorisé ou par le suivi technique après-vente OLI.

PLACEMENT NON AU NIEVEAU DU SOL : Lorsqu'on travaille sur des échafaudages ou quand même dans des lieux non au niveau du sol, s'assurer que l'appareil et que les outils qui sont connectés à lui soient appuyés solidement e ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonction pour éviter que, par effet de la vibration ou du déséquilibre, ils tombent et provoquent des dommages à des choses ou à des personnes en dessous.

BRUIT : Relevé effectué dans des conditions normales de fonctionnement sans outil, à 1 mètre de distance et avec outil inséré immergé dans un mix de eau/sable dans un cylindre métallique, Ø 50 cm, hauteur 50 cm, à 1 mètre de distance en conformité aux normes ISO 6081 - UNI 7712 (11/77). Niveau de pression sonore continue équivalente pondérée (A) = L_{Aeq} / Niveau moyen de pression sonore = L_p / Niveau de puissance sonore normalisée = L_N

M 2300 D	L_p	86 dB(A)	L_N	98 dB(A)
M 2300 D AVEC VD 25	L_p	87 dB(A)	L_N	99 dB(A)
M 2300 D AVEC VD 35	L_p	90 dB(A)	L_N	102 dB(A)
M 2300 D AVEC VD 44	L_p	90 dB(A)	L_N	102 dB(A)
M 2300 D AVEC VD 55	L_p	89 dB(A)	L_N	101 dB(A)

Il est OBLIGATOIRE d'utiliser les moyens de protection acoustique, outre que d'observer les normes envisagées en matière et en vigueur dans le pays d'utilisation pour éviter les effets dangereux sur l'appareil auditif et sur d'autres organes et systèmes.

ATTENTION

- S'assurer que la tension de réseau soit la même que celle indiquée sur la plaquette.
- Débrancher la fiche si vous n'utilisez pas la machine, avant l'entretien ou si vous remplacez des composants. Chaque réparation doit être effectuée par le personnel autorisé o OLI service.

VIBRATEUR VD

- Le vibrateur VD il n'est pas constitué des parts électriques.
- La transmission flexible du vibrateur VD ne peut être pliée sous 50 degrés.
- **BRUIT** comme pag. 16.
- Endosser vêtements adaptés de protection personnelle

PANNES ET ANOMALIES: Si l'on note des anomalies pendant le fonctionnement de l'appareil, suspendre le travail et faire contrôler la machine par le personnel spécialisé ou par le suivi technique après-vente OLI. N'utiliser que les pièces de rechange originales OLI. Toute modification à l'appareil ne peut être effectuée que par OLI. Le manque de respect des instructions susdites nous dispense de toute responsabilité. Après chaque intervention remplir la fiche d'entretien.

EN PLUS DES NORMES ICI INDIQUEES, IL FAUT RESPECTER LES LOIS ET LE REGLEMENTATIONS APPLIQUEES PAR LE PAYS OÙ ON OPERE.

UTILISATION

Le moteur M 2300D - M 1050 D est employé pour le vibreur VD 25 - VD 35 - VD 44 - VD 55.

Le fonctionnement correct de l'appareil n'est assuré que s'il est utilisé conformément aux instructions indiquées dans le présent manuel, qui doit être consulté attentivement et conservé.

MISE EN MARCHÉ . . .

- ① Contrôler sur la plaquette la tension de source de utiliser pour alimenter le appareil.
- ② Liez le vibreur dans l'attache du groupe moteur
- ③ Insérer la fiche du appareil dans le tableau électrique, avec appareil arrêté.
- ④ Empoigner moteur et aiguille et allumer le groupe moteur

COMMENT S'ARRÊTER . . .

- ① Arrêter l'appareil et débrancher la fiche.
- ② Ranger correctement.

TRANSPORT - DÉPLACEMENT - EMMAGASINAGE

Le appareil est livré emballé dans boîtes de carton. Les manuels sont livrés avec le appareil. Ne pas tourner ou faire rouler le convertisseur pendant le transport.

En tous cas il est obligatoire d'être équipé de tous les moyens de protection lorsqu'on déplace des machines.

Le appareil doit être emmagasiné dans un milieu dont la température se maintient dans les limites de - 10° C à 70° C . L'humidité n'est pas importante.

ENTRETIEN Le appareil n'a pas besoin d'entretien.

N.B. Rights reserved to modify technical specifications.

N.B. Angaben ohne Gewähr. Änderung können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

N.B. Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.

N.B. Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.



O.L.I. SRL
Via Cavour, 338
I – 41030 Ponte Motta – Cavezzo (MO)
ITALY

phone
fax
e-mail
internet

++39 / 0535 / 618470
++39 / 0535 / 618466
info@olivibra.it
www.olivibra.it